



MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA

31.10.2022 nr. 14/I-09/515

La nr. Nr.01/3459 din 20.10.2022

Referitor la avizarea setului de materiale aferent inițierii negocierilor și aprobării semnării Amendamentului nr. 2 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19” semnat la 28 aprilie 2020 și Amendamentului nr. 1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19”- finanțare adițională, semnat la 9 august 2021

Ministerul Sănătății

e-mail: secretariat@ms.gov.md

Prin prezenta, cu referire la *demersul Ministerului Sănătății nr.01/3459 din 20 octombrie 2022* privind examinarea și avizarea proiectului decretului Președintelui Republicii Moldova pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului nr. 2 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19” semnat la 28 aprilie 2020 și Amendamentului nr. 1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19”- finanțare adițională, semnat la 9 august 2021, Ministerul Finanțelor, în limita competențelor funcționale comunică următoarele.

La proiectul Decretului:

La *Art. 1* urmează a fi menționat „... și proiectului Amendamentului nr. 1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19”- finanțare adițională, semnat la 9 august 2021” pentru asigurarea similitudinii expunerii textuale.

La Nota de argumentare:

Din titlul Notei de argumentare se va exclude cuvântul „proiectului”.

La textul Amendamentului:

Se atenționează asupra necesității ajustării *Amendamentului nr. 2 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19”* prin corectarea datei de semnare a Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19, și anume 28 aprilie 2020, în detrimentul a 29 aprilie 2020.

Totodată, se consideră oportun consultarea Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene privind aspectul de promovarea a 2 Amendamente pentru 2 Acorduri de Finanțare distincte sub egida unui singur decret.

Ministru Digitally signed by Budianschi Dumitru
Date: 2022.11.01 09:43:14 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Dumitru BUDIANSCHI

*Ex.: Sn. Turcanu, tel.: 022-262-585
e-mail: snejana.turcanu@mf.gov.md*



Ministerul Economiei
al Republicii Moldova

Nr. 08/2-2915 din 24.10.2022

Ministerul Sănătății

Urmare examinării proiectului decretului Președintelui Republicii Moldova pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării proiectului Amendamentului nr.2 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19” semnat la 28 aprilie 2020 și Amendamentului nr.1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență la COVID-19” semnat la 9 august 2021, în limita competenței funcționale, Ministerul Economiei comunică lipsa de obiecții și propuneri pe marginea acestuia.

Secretar General

Digitally signed by Voicu Ina
Date: 2022.10.25 14:00:27 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ina VOICU

Ex: Eugeniu Chistol
Tel.: 022-250-637
E-mail: eugeniu.chistol@rne.gov.md



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 nr. 80, MD-2012 Chișinău • Tel.: + 373 22 578 205 • Fax: + 373 22 232 302 • <https://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391 – 11540 din 28 octombrie 2022

La nr. 01/3459 din 20 octombrie 2022

Ministerul Sănătății

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de acte privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării unor amendamente la *Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Răspuns de urgență la COVID-19”*, semnat la 28 aprilie 2020 și la *Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare privind Proiectul „Răspuns de urgență la COVID-19 – finanțare adițională”*, semnat la Chișinău la 9 august 2021 și, în limita competențelor funcționale, comunică susținerea inițierii negocierilor amendării celor două Acorduri, cu menționarea următoarelor aspecte.

În urma examinării materialelor prezentate, se conchide faptul că Republica Moldova a contractat două împrumuturi din partea AID în vederea realizării Proiectului „Răspuns de urgență la COVID-19 în Republica Moldova”, Acord Finanțare Original Credit nr. 6632-MD în valoare de 52,9 milioane de euro și Acord de Finanțare Adițional Credit nr. 6873-MD în valoare de 24,8 milioane de euro.

Proiectele amendamentelor propuse de către AID pentru cele două Acorduri sus-menționate, au scop de a modifica domeniul de aplicare al unor componente ale Proiectului, indicatorii de rezultate și prelungirea datei de încheiere a Proiectului.

Întrucât, cele două acorduri de împrumut au fost procesate în mod separat de către AID, acordând numere de înregistrare diverse creditelor, însă simultan prin cel de-al doilea acord a fost amendat primul acord, se recomandă identificarea unei soluții optime în cadrul negocierilor cu AID asupra textului/textelor de modificare a Acordului Finanțare Original și a Acordului de Finanțare Adițional.

MAEIE propune elaborarea a câte un amendament pentru fiecare dintre cele două Acorduri, cu următoarele denumiri:

1. *Amendament nr. 1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Răspuns de urgență la COVID-19”, semnat la Chișinău, la data de 28 aprilie 2020;*
2. *Amendament nr. 1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare privind Proiectul „Răspuns de Urgență la COVID-19- finanțare adițională”, semnat la Chișinău, la data de 9 august 2021.*

În ceea ce ține de temeiul juridic al proiectului Decretului Președintelui, conform art. 8¹ al. 3 din Legea 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, în caz de urgență a semnării tratatului internațional poate fi emisă o singură decizie cu privire la

inițierea negocierilor și aprobarea semnării doar dacă există temeiuri suficiente să se considere că proiectul tratatului propus spre semnare nu va conține diferente de fond față de proiectul initial al tratatului.

Prin urmare, MS, în calitate de organ responsabil pentru încheierea Amendamentelor, urmează să stabilească existența cumulului celor două condiții în urma definitivării în comun cu AID a proiectelor Amendamentelor.

În cazul în care aceste condiții nu sunt întrunite, MS va adapta setul de materiale doar procedurii de inițiere a negocierilor, cu excluderea art. 5 privind aprobarea semnării Amendamentelor.

Adoptarea deciziei cu privire la inițierea negocierilor și după caz, aprobarea semnării va fi precedată de consultarea Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului.

Digitally signed by Mițu Mihail
Date: 2022.10.28 13:29:30 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Mihai MÎȚU
Secretar General

*Red.: Anna Vatamaniuc
Tel.: (022) 578 271*



**MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,
str. 31 August 1989, nr. 82
tel.: +373 22 20 14 24
web: www.justice.gov.md
e-mail: secretariat@justice.gov.md

08/9660 din 07.11.2022

Ref. nr. 01/3459 din 20.10.2022

Ministerul Sănătății

Prin prezenta, aducem la cunoștință că Ministerul Justiției a examinat setul de acte cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării proiectului Amendamentului nr. 2 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență COVID-19”, semnat la 28 aprilie 2020 și Amendamentului nr. 1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență COVID-19”, semnat la 9 august 2021 (în continuare – Amendamente)și, în limitele competențelor funcționale, comunică următoarele.

Cu privire la titlurile proiectelor documentelor supuse examinării, propunem redenumirea Amendamentului nr. 2 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Răspuns de Urgență COVID-19”, semnat la 28 aprilie 202 în „Amendamentul nr. 1...”, întrucât Acordul de finanțare respectiv până la momentul actual nu a suferit nici o modificare. Totodată, întrucât Amendamentele urmează a fi încheiate prin schimb de scrisori, setul de materiale va fi revizuit pentru a corespunde rigorilor respective din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015.

Totodată, se va asigura echivalența în limba engleză și română a anexelor Scrisorilor de amendament în partea referitoare la cifrele din acestea. Inclusiv, referința la „MSMPS” se va substitui cu „MS”. În situația în care pentru intrarea în vigoare a Amendamentelor va fi necesară emiterea unei Opinii legale de către Ministerul Justiției, modelul acesteia se va include în setul de materiale.

Digitally signed by Serbenco Eduard
Date: 2022.11.07 17:18:31 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Secretar de stat

Eduard SERBENCO

Ex. Mardari Jaclin
tel. (022) 201-411